



Informe Anual de Agua Potable Año Calendario 2023

Ciudad de Milton-Freewater, Oregón
Departamento de Obras Públicas
501 Lamb Street - PO Box 6 - Milton-Freewater, OR 97862

Nos complace presentarles nuestro Informe Anual de Calidad del Agua. Es importante para nosotros mantenerlo informado sobre la excelente calidad del agua y los servicios que le hemos brindado durante el último año. Nuestro objetivo es y siempre ha sido proporcionarles un suministro seguro y confiable de agua potable. Nuestra fuente de agua proviene de un total de cuatro (4) campos de pozos, que consisten en seis (6) pozos profundos de basalto.

NOS COMPLACE INFORMAR QUE NUESTRA AGUA POTABLE ES SEGURA Y CUMPLE CON LOS REQUISITOS FEDERALES Y ESTATALES.

A medida que el agua viaja por la tierra o bajo tierra, puede adquirir sustancias o contaminantes como microbios, productos químicos orgánicos e inorgánicos y sustancias radiactivas. Se puede esperar razonablemente que toda el agua potable, incluida el agua potable embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos componentes. Es importante recordar que la presencia de estos componentes no representa necesariamente un riesgo para la salud.

Lo que hacemos:

La Ciudad recolecta al menos ocho (8) muestras de agua potable por mes de varios lugares predeterminados en toda la ciudad, así como muestras de coliformes y nitratos de origen de cada pozo, así como muestras adicionales requeridas por nuestro permiso de agua potable.

Este último año hemos invertido en varios proyectos de capital. Las mayores inversiones realizadas en nuestra infraestructura se enumeran a continuación:

- Se cambiaron los transmisores de medidores de agua antiguos con nuevos dispositivos transmisores celulares. **\$248,384** en materiales y servicios como parte de este plan de cambio de cinco años.
- También reemplazamos una sección de la tubería principal de agua que se encontró justo antes de la pavimentación de Powell Road por un monto de **\$46,169**.
- La ingeniería para el reemplazo del reservorio central, el pozo 10, junto con las mejoras de la estación de presión, continuaron junto con la asistencia técnica con derechos de agua y el trabajo hidrogeológico costó **\$ 39,049**.
- Se completó la evaluación de nuestro sistema de control de supervisión y adquisición de datos y se comenzó a trabajar para abordar nuestras necesidades mediante la celebración de un acuerdo para actualizarlo para nuestros sistemas de agua y aguas residuales. La parte de estos costos de agua en 2023 ascendió a **\$31,876**.
- El trabajo del pozo #3 que comenzó en 2022 concluyó con la instalación de una unidad de accionamiento de frecuencia variable que se instaló por un monto de **\$37,955**.

Estos proyectos son ejemplos de lo que financian sus tarifas de infraestructura y tarifas de agua. No solo nos enorgullecemos de proporcionar agua potable de calidad, sino que continuamos encontrando formas de conservar y proteger nuestro valioso recurso.

¡Tu salud importa!

Los niveles máximos de contaminantes (MCL) se establecen en niveles muy estrictos. Para comprender los posibles efectos en la salud descritos para muchos componentes regulados, una persona tendría que beber dos litros de agua todos los días en el MCL durante toda su vida para tener una probabilidad de uno en un millón de tener el efecto sobre la salud descrito.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las pautas de la EPA/CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbiológicos también están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA (1-800-426-4791).

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. La ciudad de Milton-Freewater es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposando durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a dos minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que se analice el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA o en el sitio web (www.epa.gov/safewater).

La ciudad de Milton-Freewater monitorea rutinariamente su agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. La siguiente tabla muestra los resultados de nuestras muestras de monitoreo para el período comprendido entre el 1 de enero de 2023 y el 31 de diciembre de 2023.

¿Qué hay en el agua de TU ciudad?

DEL 1 DE ENERO DE 2023 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023
RESULTADOS DE LA PRUEBA

| Contaminante | Violación S/N | Nivel detectado | Medición Unidad | MCLG (en inglés) | MCL | Fuente probable de contaminación |
|-------------------------------|---------------|-----------------|-----------------|------------------|--------|--|
| Inorganic Contaminants | | | | | | |
| Cobre | N | 0.032 | ppm | 1.3 | AL=1.3 | Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; erosión de depósitos naturales, lixiviación de conservantes de madera. |
| Fluoruro | N | 0.260 | ppm | 4.0 | 4 | Erosión de los depósitos naturales; aditivo de agua, que promueve dientes fuertes; descarga de las fábricas de fertilizantes y aluminio. |
| Conducir | N | 0.000 | ppb | 0.0 | AL=15 | Corrosión de los sistemas de plomería del hogar, erosión de depósitos naturales. |
| Nitrato (como Nitrógeno) | N | 0.000 ND | ppm | 10.0 | 10 | Escorrentía por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de los depósitos naturales. |
| Bario | N | 0.023 | ppb | 2.0 | 2.0 | Erosión de yacimientos naturales y minería. |

Abreviaturas, definiciones y notas:

ppb – Partes por billón o microgramos por litro – Una parte por billón corresponde a un minuto en 2.000 años, o un solo centavo en 10.000.000 de dólares.

TT - Técnica de tratamiento - Una técnica de tratamiento es un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante – El "Objetivo" (MCLG) es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Nivel de acción (AL): la concentración de un contaminante, que si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos, que debe seguir un sistema de agua.

MCL-Nivel máximo de contaminante : el "Máximo permitido" es el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.



Ciudad de Milton-Freewater
Departamento de Obras Públicas
501 Lamb St / Apartado de correos 6
Milton-Freewater, OR 97862
Teléfono: 541-938-8270, 8272, 8274
www.mfcity.com

Resumen del resultado de la prueba

Como puede ver en la tabla anterior, nuestro sistema de agua no tuvo ninguna violación el año pasado. Estamos orgullosos de proporcionar agua potable que cumple o supera todos los requisitos federales y estatales. A través de nuestro monitoreo y muestreo, nos hemos enterado de que se han detectado algunos componentes. La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) ha determinado que **NUESTRA AGUA ES SEGURA** a estos niveles.

Todas las fuentes de agua potable están sujetas a una posible contaminación por sustancias naturales o artificiales. Estas sustancias pueden ser microbios, sustancias químicas inorgánicas u orgánicas y sustancias radiactivas. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA al 1-800-426-4791 o puede visitar su sitio web en <http://www.epa.gov/safewater/>.

La ciudad de Milton-Freewater trabaja las 24 horas del día para proporcionar agua de alta calidad a todos los grifos. Pedimos a todos nuestros clientes que nos ayuden a proteger nuestras fuentes de agua, que son el corazón de nuestra comunidad, nuestra forma de vida y el futuro de nuestros hijos.

El "Consumer Confidence Report" es disponible en Espanol en la oficina de Milton-Freewater si usted lo quiere.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, comuníquese con Brian Steadman al 541-938-8272.

Queremos que usted, nuestro valioso cliente, esté informado sobre la calidad de su servicio de agua.

Sinceramente

Brian Steadman

Superintendente de Obras Públicas